

(参考)

当館では、新型コロナウイルスの感染拡大防止のために、衛生管理には十分注意しております。
お客様にも安心してお泊りいただくため、感染予防対策にご協力ください。

宿泊客の皆様へお願い

新型コロナウイルスやインフルエンザから身を守るため、下記の予防対策について、ご理解とご協力をお願いいたします。

① 手洗いの励行

- 石けんでこまめに手を洗いましょう。手洗い後にアルコール製剤による消毒を行うとより効果的です。

② 咳エチケットの実施

※「咳エチケット」とは…

- 咳やくしゃみが出たら、他の人への感染を防ぐため、マスクの着用をお願いいたします。マスクを持っていない場合は、ティッシュ・ハンカチで口と鼻を覆いましょう。
- 使用済みのティッシュはすぐゴミ箱に捨ててください。
- マスクなどが使えないときは、袖や上着で口と鼻を覆いましょう。

③ 健康状況の確認

- 37.5℃以上の発熱があり、呼吸器症状のあるお客様については、お部屋からお出にならずに、直ちに室内電話からフロントにご連絡ください。

In order to prevent the spread of the novel coronavirus, our establishment has been extremely cautious in regards to hygiene management.

We ask for the cooperation of all of our guests to take appropriate measures to prevent infection so that everyone may enjoy a worry-free stay.

A Request to Our Guests

In order to protect against the novel coronavirus, as well as influenza (flu), we ask that our guests follow the below, preventive measures. Thank you for your understanding and cooperation.

1. Wash Your Hands

- Make sure to thoroughly wash your hands with soap. After you are done washing your hands, it is even more effective to then use a disinfectant with alcohol.

2. Follow Coughing Etiquette

※ What is “coughing etiquette”?

- In order to prevent the spread of infection to other people when coughing or sneezing, we ask that you wear a mask. If you do not have a mask, please cover your mouth and nose with a tissue or a handkerchief.
- Please throw away used tissues into the garbage bin.
- If you cannot use a mask, etc., please cover your mouth and nose with your sleeve or jacket.

3. Keep an Eye on Your Health

- We ask that any guests with a fever of 37.5 C or higher, and/or those with any respiratory symptoms, refrain from exiting their room, and immediately use the phone in their room to contact the front desk.

為了防止新型冠狀病毒的傳染擴散，請嚴格進行衛生管理。

同時，為了讓客人安心入住，請配合協助病毒的預防對策。

請入住客人配合以下措施

為了防護新型冠狀病毒和流感，請配合以下措施，感謝您的理解。

① 勤洗手

- 用肥皂仔細清洗。洗完之後塗抹消毒酒精效果更佳。

② 注意咳嗽禮儀

※什麼是“咳嗽禮儀”...

- 咳嗽和打噴嚏時，為了他人和自身健康著想，請佩戴口罩。如隨身沒有口罩，可用紙巾或手帕掩住口鼻。
- 使用過的紙巾請即刻扔進垃圾桶。
- 不能使用口罩的時候，請用衣袖或上衣掩住口鼻。

③ 確認健康狀況

- 如出現 37.5°C 以上發燒、呼吸困難者，請不要離開房間，即刻聯繫酒店前臺。

为了防止新型冠状病毒的传染扩散，请严格进行卫生管理。

同时，为了让客人安心入住，请配合协助病毒的预防对策。

请入住客人配合以下措施

为了防护新型冠状病毒和流感，请配合以下措施，感谢您的理解。

④ 勤洗手

- 用肥皂仔细清洗。洗完之后涂抹消毒酒精效果更佳。

⑤ 注意咳嗽礼仪

※什么是“咳嗽礼仪”…

- 咳嗽和打喷嚏时，为了他人和自身健康着想，请佩戴口罩。如随身没有口罩，可用纸巾或手帕掩住口鼻。
- 使用过的纸巾请即刻扔进垃圾桶。
- 不能使用口罩的时候，请用衣袖或上衣掩住口鼻。

⑥ 确认健康状况

- 如出现 37.5℃以上发烧、呼吸困难者，请不要离开房间，即刻联系酒店前台。